

## ANNEXE D

### ÉTAT DES PROJETS DE LOI DÉPOSÉS À L'ASSEMBLÉE DEUXIÈME SESSION DE LA TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE 49<sup>e</sup> ET 50<sup>e</sup> ANNÉES DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2000-2001

Projet de loi	Titre	Déposé par	1 <sup>re</sup> lecture	2 <sup>e</sup> lecture	Comité rapport	Amendé	Amend. étape du rapport	Approb. étape du rapport	3 <sup>e</sup> lecture	Sanction	Entrée en vigueur
1.	<i>Loi sur la prestation des serments d'entrée en fonction/An Act respecting the Administration of Oaths of Office</i>	M. le premier ministre DOER	le 5 déc.		PROJET DE LOI RÉGLEMENTAIRE (non imprimé)						
2.	<i>Loi modifiant le Code des normes d'emploi/The Employment Standards Code Amendment Act</i>	M <sup>me</sup> la ministre BARRETT	le 6 déc.	le 6 déc.	Relations industrielles <b>le 13 déc.</b>	oui	non	le 15 déc.	le 15 déc.	le 15 déc.	D.F.
3.	<i>Loi modifiant la Loi sur la pension de la fonction publique/The Civil Service Superannuation Amendment Act</i>	M <sup>me</sup> la ministre BARRETT	le 6 déc.	le 6 déc.	Relations industrielles <b>le 13 déc.</b>	non	non	le 15 déc.	le 15 déc.	le 15 déc.	S./D.F.
4.	<i>Loi modifiant la Loi constituant en corporation le Fonds de participation des travailleurs du Manitoba/The Manitoba Employee Ownership Fund Corporation Amendment Act</i>	M <sup>me</sup> la ministre MIHYCHUK	le 6 déc.	le 6 déc.	Relations industrielles <b>le 13 déc.</b>	non	non	le 15 déc.	le 15 déc.	le 15 déc.	S.
5.	<i>Loi sur la Fondation commémorative Helen Betty Osborne/The Helen Betty Osborne Memorial Foundation Act</i>	M. le ministre MACKINTOSH	le 6 déc.	le 6 déc.	Modifications législatives <b>le 13 déc.</b>	non	non	le 15 déc.	le 15 déc.	le 15 déc.	S.
6.	<i>Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension/The Pension Benefits Amendment Act</i>	M <sup>me</sup> la ministre BARRETT	le 6 déc.	le 6 déc.	Relations industrielles <b>le 13 déc.</b>	non	non	le 15 déc.	le 15 déc.	le 15 déc.	S.

Projet de loi	Titre	Déposé par	1 <sup>re</sup> lecture	2 <sup>e</sup> lecture	Comité rapport	Amendé	Amend. étape du rapport	Approb. et 3 <sup>e</sup> lecture	Sanction	Entrée en vigueur
7.	<i>Loi modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba/The Manitoba Hydro Amendment Act</i>	M. le ministre SELINGER	le 30 avril	le 13 juin	Modifications législatives <b>le 27 juin</b>	non	non	le 4 juillet	le 6 juillet	S.
8.	<i>Loi modifiant la Loi sur les mines et les minéraux/The Mines and Minerals Amendment Act</i>	M <sup>me</sup> la ministre MIHYCHUK	le 13 déc.	le 23 mai	Modifications législatives <b>le 25 juin</b>	non	non	le 27 juin	le 6 juillet	S.
9.	<i>Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil et modifications corrélatives/The Vital Statistics Amendment and Consequential Amendments Act</i>	M. le ministre SMITH (Brandon-Ouest)	le 12 déc.	le 5 juin	Modifications législatives <b>le 12 juin</b>	non	non	le 20 juin	le 6 juillet	P.
10.	<i>Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers et modifications corrélatives/The Safer Communities and Neighbourhoods and Consequential Amendments Act</i>	M. le ministre MACKINTOSH	le 15 mai	le 12 juin	Modifications législatives <b>le 25 juin</b>	non	non	le 4 juillet	le 6 juillet	P.
11.	<i>Loi modifiant le Code de la route et modifications corrélatives/The Highway Traffic Amendment and Consequential Amendments Act</i>	M. le ministre ASHTON	le 15 déc.	le 25 juin	Modifications législatives <b>le 5 juillet</b>	oui	non	le 5 juillet	le 6 juillet	P.
12.	<i>Loi modifiant la Loi sur les biens réels/The Real Property Amendment Act</i>	M. le ministre SMITH (Brandon-Ouest)	le 19 avril	le 5 juin	Modifications législatives <b>le 12 juin</b>	non	non	le 20 juin	le 6 juillet	S.

Projet de loi	Titre	Déposé par	1 <sup>re</sup> lecture	2 <sup>e</sup> lecture	Comité rapport	Amendé	Amend. étape du rapport	Approb. et 3 <sup>e</sup> lecture	Sanction	Entrée en vigueur
13.	<i>Loi sur la Commission d'appel des services sociaux et modifications corrélatives/The Social Services Appeal Board and Consequential Amendments Act</i>	M. le ministre SALE	le 26 avril	le 23 mai	Modifications législatives <b>le 12 juin</b>	oui	non	le 20 juin	le 6 juillet	P.
14.	<i>Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur/The Consumer Protection Amendment Act</i>	M. le ministre SMITH (Brandon-Ouest)	le 1 <sup>er</sup> mai	le 5 juin	Modifications législatives <b>le 12 juin</b>	non	non	le 20 juin	le 6 juillet	S.
15.	<i>Loi modifiant la Loi sur les hypothèques/The Mortgage Amendment Act</i>	M. le ministre SMITH (Brandon-Ouest)	le 22 mai	le 5 juin	Modifications législatives <b>le 12 juin</b>	non	non	le 20 juin	le 6 juillet	P.
16.	<i>Loi modifiant la Loi sur la protection des pratiques agricoles/The Farm Practices Protection Amendment Act</i>	M <sup>me</sup> la ministre WOWCHUK	le 2 mai	le 19 juin	Affaires municipales <b>le 25 juin</b>	non	non	le 27 juin	le 6 juillet	S.
17.	<i>Loi sur l'aide aux étudiants/The Student Aid Act</i>	M <sup>me</sup> la ministre MCGIFFORD	le 7 mai	le 12 juin	Développement économique <b>le 20 juin</b>	non	non	le 5 juillet	le 6 juillet	S.
18.	<i>Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des enseignants/The Teachers' Pensions Amendment Act</i>	M. le ministre CALDWELL	le 23 mai	le 20 juin	Développement économique <b>le 27 juin</b>	oui	oui	le 5 juillet	le 6 juillet	S./D.F.
19.	<i>Loi modifiant la Loi sur les terres domaniales/The Crown Lands Amendment Act</i>	M <sup>me</sup> la ministre WOWCHUK	le 3 mai	le 13 juin	Développement économique <b>le 20 juin</b>	non	non	le 25 juin	le 6 juillet	S.

Projet de loi	Titre	Déposé par	1 <sup>re</sup> lecture	2 <sup>e</sup> lecture	Comité rapport	Amendé	Amend. étape du rapport	Approb. et 3 <sup>e</sup> lecture	Sanction	Entrée en vigueur
20.	<i>Loi sur la commercialisation des produits agricoles et modifications corrélatives/The Farm Products Marketing and Consequential Amendments Act</i>	M <sup>m</sup> e la ministre WOWCHUK	le 9 mai	le 19 juin	Affaires municipales <b>le 25 juin</b>	oui	non	le 28 juin	le 6 juillet	S.
21.	<i>Loi sur le Conseil ethnoculturel manitobain de consultation et de revendication/The Manitoba Ethnocultural Advisory and Advocacy Council Act</i>	M <sup>m</sup> e la ministre BARRETT	le 14 mai	le 21 juin	Modifications législatives <b>le 27 juin</b>	non	non	le 4 juillet	le 6 juillet	S.
22.	<i>Loi modifiant la Loi sur la Fondation de traitement du cancer et de recherche en cancérologie et modifications corrélatives/The Cancer Treatment and Research Foundation Amendment and Consequential Amendments Act</i>	M. le ministre CHOMIAK	le 4 juin	le 20 juin	Modifications législatives <b>le 27 juin</b>	non	non	le 4 juillet	le 6 juillet	S.
23.	<i>Loi modifiant le Code de la route/The Highway Traffic Amendment Act</i>	M. le ministre ASHTON	le 24 mai	le 28 juin	Modifications législatives <b>le 5 juillet</b>	oui	non	le 5 juillet	le 6 juillet	S./P.
24.	<i>Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools et modifications corrélatives/The Liquor Control Amendment and Consequential Amendments Act</i>	M. le ministre SMITH (Brandon-Ouest)	le 6 juin	le 12 juin	Modifications législatives <b>le 19 juin</b>	non	non	le 5 juillet	le 6 juillet	P.

Projet de loi	Titre	Déposé par	1 <sup>re</sup> lecture	2 <sup>e</sup> lecture	Comité rapport	Amendé	Amend. étape du rapport	Approb. et 3 <sup>e</sup> lecture	Sanction	Entrée en vigueur
25.	<i>Loi modifiant la Loi sur l'assurance-maladie et modifications corrélatives/The Health Services Insurance Amendment and Consequential Amendments Act</i>	M. le ministre CHOMIAK	le 23 mai	le 28 juin	Affaires municipales <b>le 5 juillet</b>	non	non	le 5 juillet	le 6 juillet	P.
26.	<i>Loi sur la réorganisation de la Bourse des marchandises de Winnipeg/The Winnipeg Commodity Exchange Restructuring Act</i>	M. le ministre SMITH (Brandon-Ouest)	le 16 mai	le 20 juin	Développement économique <b>le 27 juin</b>	non	non	le 4 juillet	le 6 juillet	S.
27.	<i>Loi n<sup>o</sup> 2 modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba/The Manitoba Hydro Amendment Act (2)</i>	M. le ministre SELINGER	le 28 mai	le 21 juin	Modifications législatives <b>le 27 juin</b>	non	non	le 4 juillet	le 6 juillet	P.
28.	<i>Loi sur les fonds de placement des travailleurs (modification de diverses dispositions législatives)/The Labour-Sponsored Investment Funds (Various Acts Amended) Act</i>	M <sup>me</sup> la ministre MIHYCHUK	le 7 juin	le 3 juillet	Affaires municipales <b>le 5 juillet</b>	oui	non	le 5 juillet	le 6 juillet	S./P.
29.	<i>Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation/The Residential Tenancies Amendment Act</i>	M. le ministre SMITH (Brandon-Ouest)	le 17 mai	le 5 juin	Modifications législatives <b>le 12 juin</b>	non	non	le 20 juin	le 6 juillet	S.
30.	<i>Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières/The Securities Amendment Act</i>	M. le ministre SMITH (Brandon-Ouest)	le 23 mai	le 5 juin	Modifications législatives <b>le 12 juin</b>	non	non	le 20 juin	le 6 juillet	S.
31.	<i>Loi modifiant la Loi sur l'évaluation municipale/The Municipal Assessment Amendment Act</i>	M <sup>me</sup> la ministre FRIESEN	le 7 juin	le 26 juin	Affaires municipales <b>le 3 juillet</b>	non	non	le 5 juillet	le 6 juillet	D.F.

<b>Projet de loi</b>	<b>Titre</b>	<b>Déposé par</b>	<b>1<sup>re</sup> lecture</b>	<b>2<sup>e</sup> lecture</b>	<b>Comité rapport</b>	<b>Amendé</b>	<b>Amend. étape du rapport</b>	<b>Approb. et 3<sup>e</sup> lecture</b>	<b>Sanction</b>	<b>Entrée en vigueur</b>
32.	<i>Loi modifiant la Loi sur la Ville de Winnipeg/The City of Winnipeg Amendment Act</i>	M <sup>me</sup> la ministre FRIESEN	le 24 mai	le 26 juin	Affaires municipales <b>le 3 juillet</b>	oui	non	le 5 juillet	le 6 juillet	S.
33.	<i>Loi n<sup>o</sup> 2 modifiant le Code de la route et modifications corrélatives/The Highway Traffic Amendment and Consequential Amendments Act (2)</i>	M. le ministre MACKINTOSH	le 7 juin	le 25 juin	Modifications législatives <b>le 5 juillet</b>	oui	non	le 5 juillet	le 6 juillet	P.
34.	<i>Loi modifiant la Loi sur les municipalités/The Municipal Amendment Act</i>	M <sup>me</sup> la ministre FRIESEN	le 24 mai	le 26 juin	Affaires municipales <b>le 3 juillet</b>	non	non	le 5 juillet	le 6 juillet	S.
35.	<i>Loi visant à faciliter la perception des paiements alimentaires (modification de diverses dispositions législatives)/The Improved Enforcement of Support Payments (Various Acts Amended) Act</i>	M. le ministre MACKINTOSH	le 6 juin	le 25 juin	Modifications législatives <b>le 5 juillet</b>	oui	non	le 5 juillet	le 6 juillet	S./P.
36.	<i>Loi visant à faciliter le recouvrement des créances (modification de diverses dispositions législatives)/The Enhanced Debt Collection (Various Acts Amended) Act</i>	M. le ministre MACKINTOSH	le 5 juin	le 25 juin	Modifications législatives <b>le 5 juillet</b>	non	non	le 5 juillet	le 6 juillet	P.
37.	<i>Loi sur l'établissement et l'exécution réciproque des ordonnances alimentaires/The Inter-jurisdictional Support Orders Act</i>	M. le ministre MACKINTOSH	le 6 juin	le 25 juin	Modifications législatives <b>le 5 juillet</b>	non	non	le 5 juillet	le 6 juillet	P.
38.	<i>Loi modifiant la Loi sur l'élection des autorités locales/The Local Authorities Election Amendment Act</i>	M <sup>me</sup> la ministre FRIESEN	le 29 mai	le 26 juin	Affaires municipales <b>le 3 juillet</b>	oui	non	le 5 juillet	le 6 juillet	S./P.

Projet de loi	Titre	Déposé par	1 <sup>re</sup> lecture	2 <sup>e</sup> lecture	Comité rapport	Amendé	Amend. étape du rapport	Approb. et 3 <sup>e</sup> lecture	Sanction	Entrée en vigueur
39.	<i>Loi sur les archives et la tenue de dossiers/The Archives and Recordkeeping Act</i>	M. le ministre LEMIEUX	le 30 mai	le 13 juin	Développement économique <b>le 20 juin</b>	oui	non	le 25 juin	le 6 juillet	P.
40.	<i>Loi sur les podiatres/The Podiatrists Act</i>	M. le ministre CHOMIAK	le 29 mai	le 20 juin	Modifications législatives <b>le 27 juin</b>	oui	non	le 4 juillet	le 6 juillet	S./P.
41.	<i>Loi visant l'observation de la décision de la Cour suprême du Canada dans l'arrêt M. c. H./An Act to Comply with the Supreme Court of Canada Decision in M. v. H.</i>	M. le ministre MACKINTOSH	le 30 mai	le 12 juin	Modifications législatives <b>le 25 juin</b>	non	non	le 27 juin	le 6 juillet	S./D.F.
42.	<i>Loi modifiant diverses lois sur les professions de la santé réglementées/The Regulated Health Professions Statutes Amendment Act</i>	M. le ministre CHOMIAK	le 4 juin	le 20 juin	Modifications législatives <b>le 27 juin</b>	non	non	le 4 juillet	le 6 juillet	S.
43.	<i>Loi sur le vérificateur général/The Auditor General Act</i>	M. le ministre SELINGER	le 7 juin	le 26 juin	Affaires municipales <b>le 3 juillet</b>	non	non	le 5 juillet	le 6 juillet	P.
44.	<i>Loi d'emprunt de 2001/The Loan Act, 2001</i>	M. le ministre SELINGER	le 5 juillet	le 5 juillet	Comité plénier <b>le 5 juillet</b>	non	non	le 5 juillet	le 6 juillet	D.F.
45.	<i>Loi de 2001 portant affectation de crédits/The Appropriation Act, 2001</i>	M. le ministre SELINGER	le 5 juillet	le 5 juillet	Comité plénier <b>le 5 juillet</b>	non	non	le 5 juillet	le 6 juillet	S.
46.	<i>Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale et la Loi sur la Cour du Banc de la Reine/The Provincial Court Amendment and Court of Queen's Bench Amendment Act</i>	M. le ministre MACKINTOSH	le 7 juin	le 25 juin	Modifications législatives <b>le 5 juillet</b>	non	non	le 5 juillet	le 6 juillet	S./P.

Projet de loi	Titre	Déposé par	1 <sup>re</sup> lecture	2 <sup>e</sup> lecture	Comité rapport	Amendé	Amend. étape du rapport	Approb. et 3 <sup>e</sup> lecture	Sanction	Entrée en vigueur
47.	<i>Loi d'exécution du budget de 2001 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité/The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2001</i>	M. le ministre SELINGER	le 26 juin	le 5 juillet	Comité plénier <b>le 5 juillet</b>	non	non	le 5 juillet	le 6 juillet	S./D.F.
48.	<i>Loi modifiant la Loi sur la Ville de Winnipeg (régime de pension)/The City of Winnipeg Amendment (Pensions) Act</i>	M <sup>me</sup> la ministre FRIESEN	le 7 juin	le 26 juin	Affaires municipales <b>le 3 juillet</b>	non	non	le 5 juillet	le 6 juillet	S./P.
49.	<i>Loi corrective de 2001/The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2001</i>	M. le ministre MACKINTOSH	le 7 juin	le 25 juin	Modifications législatives <b>le 5 juillet</b>	non	non	le 5 juillet	le 6 juillet	S./D.F.
50.	<i>Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (responsabilités)/The Regional Health Authorities Amendment (Accountability) Act</i>	M. le ministre CHOMIAK	le 7 juin	le 25 juin	Affaires municipales <b>le 5 juillet</b>	non	non	le 5 juillet	le 6 juillet	S.
200.	<i>Loi modifiant la Loi sur les circonscriptions électorales/ The Electoral Divisions Amendment Act</i>	M. SCHULER	le 18 avril							AUCUNE SUITE DONNÉE AU PROJET DE LOI
201.	<i>Loi n° 2 modifiant la Loi sur les circonscriptions électorales/The Electoral Divisions Amendment Act (2)</i>	M. HELWER	le 12 juin							AUCUNE SUITE DONNÉE AU PROJET DE LOI
300.	<i>Loi modifiant la Loi constituant en corporation « The Jewish Foundation of Manitoba »/The Jewish Foundation of Manitoba Incorporation Amendment Act</i>	M <sup>me</sup> ASPER	le 30 mai	le 21 juin	Modifications législatives <b>le 27 juin</b>	non	non	le 5 juillet	le 6 juillet	S.



Projet de loi	Titre	Déposé par	1 <sup>re</sup> lecture	2 <sup>e</sup> lecture	Comité rapport	Amendé	Amend. étape du rapport	Approb. et 3 <sup>e</sup> lecture	Sanction	Entrée en vigueur
301.	<i>Loi concernant la Société de Fiducie Banque de Nouvelle-Écosse et la Compagnie Trust National/The Bank of Nova Scotia Trust Company and National Trust Company Act</i>	M. MALOWAY	le 6 juin	le 14 juin	Développement économique <b>le 20 juin</b>	non	non	le 21 juin	le 6 juillet	S.

**LÉGENDE :**  
S. — sanction  
P. — proclamation  
D.F. — date fixée  
D.E. — date d'expiration

**RÉCAPITULATION :**

Projet de loi réglementaire :	1
Projets de loi sanctionnés :	51
Projets de loi auxquels aucune suite n'a été donnée :	<u>2</u>
<b>TOTAL</b>	<b>54</b>